



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 114(с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение
в области прав человека и доклады
специальных докладчиков и
представителей**

**Австрия, Аргентина, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Канада, Колумбия,
Коста-Рика, Монако, Норвегия, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки,
Франция, Чили и Эквадор: проект резолюции**

Положение в области прав человека в Гаити

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹ и международных пактах о правах человека², а также в других международных документах по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³,

ссылаясь на свою резолюцию 54/187 от 17 декабря 1999 года и принимая к сведению резолюцию 2000/78 Комиссии по правам человека от 26 апреля 2000 года⁴ и решение 2000/277 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года,

принимая к сведению доклад независимого эксперта Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Гаити г-на Адамы Диенга⁵,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 34/180, приложение.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 3 (E/2000/23)*, глава II, раздел А.

⁵ См. A/55/335.

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о Международной гражданской миссии поддержки в Гаити⁶ и учитывая заявление Председателя Совета Безопасности от 15 марта 2000 года⁷,

принимая к сведению доклад о поездке в Гаити Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁸ и призывая правительство Гаити принимать активные меры по выполнению содержащихся в нем рекомендаций,

признавая взаимозависимость и взаимоукрепляющую связь между демократией, развитием и уважением прав человека и основных свобод и приверженность международного сообщества делу поддержки, укрепления и поощрения этого принципа,

принимая во внимание учреждение Международной гражданской миссии поддержки в Гаити, мандат которой предусматривает поощрение и защиту прав человека, повышение институциональной эффективности полиции и судебных органов и координацию диалога международного сообщества с политическими и общественными субъектами в Гаити,

высоко оценивая работу Организации американских государств в Гаити, в частности ее усилия по поощрению диалога между политическими субъектами Гаити, а также группами гражданского общества после состоявшихся 21 мая 2000 года выборов в законодательные органы,

выражая озабоченность по поводу того, что пока еще не найдено решение в связи с недостатками проведенных 21 мая 2000 года выборов, особенно теми, которые были выявлены национальными и международными наблюдателями и Миссией по наблюдению за выборами Организации американских государств,

подчеркивая важное значение законных парламентских выборов для института демократии, господства права и успешного осуществления гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав в интересах всех жителей Гаити,

с удовлетворением отмечая прилагаемые властями Гаити усилия по борьбе с безнаказанностью, в результате которых были осуждены сотрудники полиции, ответственные за кровавую расправу в Карфур-Фее, и начато судебное разбирательство по делу о кровавой расправе в Работо,

выражая сожаление по поводу того, что после серьезных инцидентов в апреле 2000 года органам печати становится все труднее свободно выражать свои мнения,

ссылаясь на заявления властей Гаити о том, что правительство по-прежнему привержено делу поддержки прав человека, и призывая принимать дальнейшие меры по более эффективному поощрению, защите и обеспечению этих прав,

⁶ A/55/154.

⁷ S/PRST/2000/8.

⁸ E/CN.4/2000/68/Add.3.

подчеркивая также необходимость того, чтобы во Временном избирательном совете были представлены все силы, действующие на политической арене в Гаити, включая оппозицию, и чтобы он действовал на основе принципов беспристрастности, нейтралитета и эффективности при подготовке к предстоящим президентским выборам и выборам в сенат и в ходе их проведения,

1. *выражает благодарность* Генеральному секретарю, его Представителю по Гаити и независимому эксперту Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Гаити за их непрерывные усилия в интересах укрепления демократических институтов в Гаити и уважения прав человека в этой стране;

2. *воздает должное* Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити за ее работу по подготовке кадров и руководству деятельностью Гаитянской национальной полиции, а также Международной гражданской миссии в Гаити за ее усилия по наблюдению за положением в области прав человека и ее деятельность в поддержку демократических институтов — миссиям, мандаты которых истекли 15 марта 2000 года, что обеспечило возможность развернуть Международную гражданскую миссию поддержки в Гаити, мандат которой предусматривает закрепление достигнутых в этой области результатов и их использование в своей работе;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы Гаитянская национальная полиция продолжала прилагать более действенные усилия по повышению качества своей работы на основе, в частности, технической помощи, подготовки кадров и просвещения, для эффективного выполнения своих функций в рамках уважения прав человека, с тем чтобы обуздать вызывающую тревогу тенденцию к снижению уровня безопасности в стране;

4. *вновь предлагает* правительству Гаити как можно скорее ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹ и факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах¹⁰;

5. *просит* все заинтересованные правительства предоставлять правительству Гаити информацию и документацию, с тем чтобы оно имело возможность преследовать в судебном порядке лиц, совершающих нарушения прав человека, для закрепления результатов уже предпринятых властями Гаити усилий по борьбе с безнаказанностью и для содействия процессу примирения;

6. *призывает* правительство Гаити продолжать структурные реформы органов полиции и судебной системы и улучшать положение дел в пенитенциарном секторе, надлежащим образом расследовать совершаемые по политическим мотивам преступления и привлекать виновных в таких преступлениях к ответственности в соответствии с гаитянским законодательством, принять энергичные меры в целях прекращения всех продолжающихся нарушений прав человека, включая незаконные аресты и

⁹ Резолюция 39/46, приложение.

¹⁰ См. резолюции 2200 А (XXI), приложение, и 44/128, приложение.

задержания и задержания властями лиц в нарушение постановлений судебных органов об их освобождении, и обеспечивать соблюдение надлежащих правовых процедур, включая соблюдение разумных сроков;

7. *подтверждает* важное значение, в целях борьбы с безнаказанностью и в целях осуществления подлинного и эффективного процесса перехода и национального примирения, расследований, проводимых Национальной комиссией по установлению истины и восстановлению справедливости, и призывает правительство Гаити продолжать судебное преследование виновных в нарушениях прав человека лиц, которые были установлены Национальной комиссией, и создать эффективные механизмы для оказания поддержки жертвам, особенно женщинам, детям и членам их семей;

8. *приветствует* решение Постоянного совета Организации американских государств о том, что этой организации следует во взаимодействии с Карибским сообществом и другими политическими субъектами и группами гражданского общества оказывать правительству Гаити и всем другим соответствующим субъектам поддержку для того, чтобы как можно скорее определить все возможные варианты и вынести рекомендации в целях устранения трудностей, вызванных противоречиями в толковании положений закона о выборах, и выражает надежду на то, что это приведет к принятию правительством Гаити и другими органами власти мер по исправлению положения и к дальнейшему укреплению демократического процесса в этой стране;

9. *с интересом отмечает* приближение президентских выборов и выборов в целях обновления одной трети состава сената и настоятельно призывает правительство Гаити и другие органы власти обеспечить необходимые гарантии проведения этих выборов в атмосфере гласности, безопасности и доверия, действуя в согласии с политическими субъектами и группами гражданского общества в Гаити, в частности путем восстановления доверия к Временному избирательному совету и на основе подлинного диалога при поддержке международного сообщества, включая Организацию американских государств;

10. *с удовлетворением напоминает* об инициативе правительства Гаити, касающейся принятия в сотрудничестве с международным сообществом и женскими группами мер в целях поощрения прав человека женщин и борьбы с насилием, жертвами которого они являются, посредством подготовки работников судебных органов и распространения информации о правах женщин на всех уровнях системы образования, и призывает Гаити продолжать эти усилия;

11. *призывает* правительство Гаити продолжать поощрять права детей, в частности их право на образование;

12. *предлагает* международному сообществу, включая бреттон-вудские учреждения, рассмотреть, когда это позволят условия, вопрос об их дальнейшем участии в усилиях по восстановлению и развитию в Гаити;

13. *призывает* правительство Гаити способствовать укреплению Управления по защите граждан, в частности посредством обеспечения надлежащего регионального представительства, учета гендерной проблематики и разработки программы технического сотрудничества, в тесном

взаимодействии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международной гражданской миссией поддержки в Гаити и при содействии с их стороны;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Гаити на своей пятьдесят шестой сессии.
